

Province of Québec
Municipality of L'Isle-aux-Allumettes

Regular meeting of the Municipal Council of L'Isle-aux-Allumettes held
March 6th, 2018 at 7:00 P.M. at the municipal office in Chapeau.

At which were present his Worship Mayor Winston Sunstrum and
Councillors Pat Tallon, Roger Lavoie, Mariette Sallafranque, Pat
Montgomery, Nancy McGuire and Louis Lair.

1. Opening of meeting

The Mayor welcomes everyone and declares the meeting to be open.

2. Roll call

All are present.

3. Conflict of interest (if applicable)

None.

4. Adoption of agenda

043-18/03

Moved by Councillor McGuire to adopt the agenda as amended.
Adopted

5. Adoption of minutes

044-18/03

Moved by Councillor Montgomery that the minutes of the regular meeting
of February 6th, 2018 be accepted as presented.
Adopted unanimously

6. Questions from the public

None.

7. Correspondence

Observatoire du développement de l'Outaouais (ODO)

8. Committee Reports

Administration

045-18/03

By-law 2018-001 - Code of Ethics and Good Conduct of Elected Officials
WHEREAS the current Code of Ethics and Professional Conduct for
Municipal Elected Officials, established by By-law 01-2014
in accordance with the Municipal Ethics and Good Conduct
Act, RLRQ c. E-15.1.0.1 (LÉDMM);
WHEREAS a general election was held in November 2017 in accordance
with the Act respecting elections and referendums in
municipalities, RLRQ c. E-2.2;
WHEREAS article 13 of the LÉDMM requires the adoption of a revised
Code of Ethics and Good Conduct to replace the current one,
with or without amendments, following a general election;
WHEREAS the Council wishes to maintain the rules currently in force
with minor changes and additions to the text without
changing the scope of the statements;
WHEREAS in accordance with article 445 of the Municipal Code of

Québec, at the regular Council meeting of February 6, 2018, a notice of motion of this By-law was given and the draft By-law was presented. This requirement is also provided in section 10 of the Act;

It is therefore moved by Councillor Mariette Sallafranque and unanimously resolved to adopt By-law 2018-001 for the Code of Ethics and Good Conduct of Municipal Elected Officials.

Adopted

046-18/03

By-law 2018-002 - Delegation of Authority to Approve Expenditures

WHEREAS articles 961.1 of the Municipal Code of Quebec allow the Council to adopt a By-law to delegate to an officer or employee of the Municipality the power to authorize certain expenses and to conclude contracts accordingly in the name of the Municipality;

WHEREAS the Council considers that it is in the best interest of the Municipality and to ensure its proper functioning, that such a By-law be adopted;

WHEREAS in accordance with article 445 of the Municipal Code of Québec, at the meeting of February 6, 2018, a notice of motion of this By-law was given and the draft by-law was presented;

CONSEQUENTLY, it is proposed by Councillor Mariette Sallafranque and unanimously resolved that By-law 2018-002 for the Delegation of Authority to approve expenditures be adopted.

Adopted

047-18/03

Compensation request

WHEREAS a formal complaint was made to the Director General and, then, to Council regarding a request for compensation of damages which occurred to a certain individuals vehicle;

WHEREAS according to Article 1127.2 of the Municipal Code, a municipality is not liable for damage caused to a vehicle for the state of a roadway;

It is therefore proposed by Councillor Sallafranque that this Municipality deny the request for compensation made by a ratepayer and to authorize the Director General to send a letter indicating this decision.

Adopted

Land use and Planning

The Municipal Inspector's report was received.

048-18/03

Forestry cutting - Letter M Road

Moved by Councillor Lavoie to approve the draft letter presented, and to authorize the Director General to send the letter to the concerned residents on Letter M road regarding a recent forestry cutting.

Adopted

049-18/03

By-law 2018-003 - Interpretation and Administration of Planning By-laws

WHEREAS By-law 227-2016 amending the revised development and development plan of the Pontiac MRC came into force on October 17, 2016;

WHEREAS article 58 of the Land Use Planning and Development Act provides that a Municipality must, within six months after the coming into force of the By-law amending the Regional Plan, adopt any concordance By-law;

WHEREAS the Municipality must adopt concordance By-laws amending their zoning and subdivision by-laws;
WHEREAS the MRC Pontiac can request corrections to municipal By-laws to ensure their compliance with the Regional Plan, and this according to articles 137.6 and 137.7 of the Act respecting land use planning and development;
WHEREAS the By-Law respecting the rules of interpretation and administration of planning by-laws must be amended to harmonize with the concordance By-laws and the MRC Pontiac Regional Plan mentioned above.

IT IS THEREFORE proposed by Mariette Sallafranque and unanimously resolved that the Council of the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes adopt By-law 2018-003 to amend the interpretation and administration by-law 2017-002.

Adopted

050-18/03

By-law 2018-004 - Master Plan

WHEREAS By-law 227-2016 amending the revised development and development plan of the Pontiac MRC came into force on October 17, 2016;
WHEREAS article 58 of the Land Use Planning and Development Act provides that a Municipality must, within six months after the coming into force of the By-law amending the Regional Plan, adopt any concordance By-law;
WHEREAS the By-Law respecting the rules of interpretation and administration of planning by-laws must be amended to harmonize with the concordance By-laws and the MRC Pontiac Regional Plan mentioned above.

IT WAS THEREFORE proposed by Mariette Sallafranque and unanimously resolved that the Council of the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes adopts By-law 2018-004 to amend urbanism Master Plan By-Law 2017-003.

Adopted

051-18/03

By-law 2018-005 - Subdivisions

WHEREAS By-law 227-2016 amending the revised development and development plan of the Pontiac MRC came into force on October 17, 2016;
WHEREAS article 58 of the Land Use Planning and Development Act provides that a Municipality must, within six months after the coming into force of the By-law amending the Regional Plan, adopt any concordance By-law;
WHEREAS the By-Law respecting the rules of interpretation and administration of planning by-laws must be amended to harmonize with the concordance By-laws and the MRC Pontiac Regional Plan mentioned above.

IT WAS THEREFORE proposed by Mariette Sallafranque and unanimously resolved that the Council of the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes adopts By-law 2018-005 to amend subdivision By-Law 2017-004.

Adopted

052-18/03

By-law 2018-006 - Zoning

WHEREAS By-law 227-2016 amending the revised development and development plan of the Pontiac MRC came into force on October 17, 2016;
WHEREAS article 58 of the Land Use Planning and Development Act provides that a Municipality must, within six months after the coming into force of the By-law amending the Regional Plan, adopt any concordance By-law;
WHEREAS the By-Law respecting the rules of interpretation and administration of planning by-laws must be amended to harmonize with the concordance By-laws and the MRC

Pontiac Regional Plan mentioned above.
IT WAS THEREFORE proposed by Mariette Sallafranque and unanimously resolved that the Council of the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes adopts By-law 2018-006 to amend Zoning By-Law 2017-005.
Adopted

053-18/03 Subdivision plan – East Range Rd.
Moved by Councillor Lair that the survey plan submitted by Richard Fortin, land surveyor, bearing number 10673 of his minutes for lot 6 205 724 be approved; however, criteria such as elevations must conform with the norms or by-laws in force at the time of the permit application.
Adopted

054-18/03 Subdivision plan – Cottage Rd, letter G
Moved by Councillor Lair that the survey plan submitted by Michel Fortin, land surveyor, bearing number 27948 of his minutes for lot 4 786 278 be approved; however, criteria such as elevations must conform with the norms or by-laws in force at the time of the permit application.
Adopted

Public Security

The Fire Chief's report was received and read.

055-18/03 Evaluation and testing of 911 Dispatch
WHEREAS the 911 dispatching service has been contracted to a new service provider;
WHEREAS it is critical that the service providers know our territory well;
WHEREAS some street names are the same from our Municipality to those in neighbouring municipalities;
WHEREAS the Google maps do not have updated information on our road network;
WHEREAS there have been response time delays in the past where emergency responders did not respond to the correct address;
WHEREAS our population is aging and emergency services may be more frequently required;
WHEREAS a timely response by emergency services is a matter of health and safety.

THEREFORE, it is moved and resolved by Councillor Pat Tallon that the MRC Pontiac undertake an evaluation and testing procedure of the 911 dispatching services including fire, police, and ambulance responses so that our residents and ratepayers can be fully confident that the service will be provided in a timely manner when emergencies occur.

Be it further resolved that this resolution be shared with the MRC Pontiac and its municipalities, the fire, police, and ambulance services, CISSO and Pontiac MNA André Fortin.

Adopted

056-18/03 Flood Plain - Monitoring of Ottawa River reservoirs
WHEREAS there was major flooding along the Ottawa River in 2017;
WHEREAS the current levels on the Ottawa River are higher than those measured at this time last year;
WHEREAS there is potential for this to happen again;

THEREFORE, it is moved by Councillor Pat Tallon that the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes send a notice to the Ottawa River Regulation Planning Board expressing their concern and asking for close monitoring of

all reservoirs along the Ottawa River network in 2018.

It is further moved that this resolution be shared with Ministry of Québec Public Security, the MRC Pontiac and its municipalities, and the Pontiac MNA André Fortin and MP Will Amos.

Adopted

Public Works

057-18/03 Public Works – Road work 2018
Moved by Councillor Lavoie and resolved to accept the road work plan and 2018 road projects as discussed.

Adopted

058-18/06 Tender – Double Surface Treatment
Moved by Councillor Lavoie and resolved to go out to public tender, by means of the SEAO system, for Double Surface Treatment, in conjunction with the Municipality of Chichester, as discussed.

Adopted

059-18/06 Tender - Crushing
Moved by Councillor Lavoie and resolved to go out to public tender, by means of the SEAO system, for the Crushing of granular materials, as discussed.

Adopted

060-18/06 Tender – Yellow Lines
Moved by Councillor Lavoie and resolved to go out to tender by invitation, for the painting of yellow lines, in conjunction with the Municipality of Chichester, as discussed.

Adopted

061-18/06 Notice of Motion and Draft Vehicle Weight Restriction By-Law
A notice motion is given by Councillor Lavoie and a draft By-law is presented for a By-Law for Vehicle Weight Restriction.

Marketing

062-18/06 MAITC
Moved by Councillor Lair and resolved to request the MAITC continue with the following mandate items: Tourism (including the tourism booth and agro-tourism), Rectory gallery, Trails and active transportation.

Adopted

063-18/06 Notice of Motion and Draft By-Law for ATV Trails
A Notice of Motion is given by Councillor Lair and a Draft By-Law is presented for By-Law for ATV Trails.

Family and Seniors

064-18/03 Policy Action Plan Follow Up Committee
Moved by Councillor Lair and resolved to accept the Action Plan Follow up Committee and their 15 members.

Adopted

Councillor McGuire gives a verbal report on the Municipal Library.

Volunteer Appreciation

Volunteer Appreciation Event will be held on April 6th 2018.

9. Approval of accounts

065-18/03

Moved by Councillor Sallafranque that the bills be paid as per the list presented.

Adopted

Certificate of Availability of Funds

I, the undersigned, *Alicia Jones, Director General – Secretary/Treasurer* for the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes, certify that there are sufficient credits available to pay the expenses as per the list presented.

Whereof, this certificate is given in Chapeau this March 6th, 2018.

Alicia Jones

Director General – Secretary/Treasurer

10. Questions from the public

David Gillespie:

- Requesting information of the Municipality's insurance for liability coverage when doing mechanical work on municipal vehicles
 - Mayor's assures him that our municipality works within the laws outlines in the Quebec Municipal Code and has the appropriate insurance coverage:
- Requesting information regarding the procedures of changing culverts:
 - Mayor outlines the 2018 culvert program
- CANAMEX Presentation - asked about an inventory request from the MRC:
 - Mayor requests more information regarding their committee structure of this organization.

Ian Benson:

- Requesting information regarding complaints follow-ups and access to information.
 - Mayors responds that not all complaints received are factual.

11. Varia

066-18/03

Snow Plow Trucks

CONSIDERING THAT Councillor Sallafranque wishes to revote;

CONSIDERING THAT the Mayor and the Director General invited the staff to express their concerns regarding their winter employment and use of equipment;

CONSIDERING THAT it is Council's intention that there will be no loss of employment;

It was proposed by Councillor Lair that the two current snow plow trucks, the single axle and the double axle, be sold/traded/disposed of and to approve the purchase of a new or used single axel, and all this on or before April 15th 2018.

FOR :
Louis Lair

AGAINST :
Roger Lavoie

Pat Montgomery
Marianne Sallafranque
Nancy McGuire

Pat Tallon

The Mayor votes against the motion.

Adopted on division

Observatoire du développement de l'Outaouais (ODO)

There is a meeting on March 22nd at 8:30am at the Campbell's Bay RA

067-18/03

Résidence Meilleur – Letter of intent to extend Rue Notre Dame

Moved by Councillor Sallafranque to approve the Municipality's intent to enter into discussions with Residence Meilleur concerning extending Notre-Dame street and to authorize the Director General to draft and send a letter of intent.

Adopted

068-18/03

Zero tolerance of Alcohol for Driving Instructors

WHEREAS article 202.2.1.1 of the Highway Safety Code prohibits bus drivers, minibus drivers and taxi drivers to drive after drinking any amount of alcohol;

WHEREAS the Highway Safety Code omits to include driving instructors as professionals of the road requiring a zero tolerance for alcohol;

WHEREAS the driving instructor's role and responsibilities require specific expertise and excellent driving reflexes at all time, especially considering the inexperience of the drivers that they are teaching;

WHEREAS a new driving school has been recently established within this Municipality and serves all learning drivers within the region;

It is therefore moved by Councillor Louis Lair and unanimously resolved that the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes request that the National Assembly of Quebec enacts legislation to include in the Highway Safety Code a zero-tolerance requirement for driving instructors while carrying out their duties.

It is also resolved that this resolution be shared with local municipalities the MRC Pontiac and with Pontiac MNA André Fortin.

Adopted

069-18/03

Support for Resolution – Bois-Franc Road

Moved by Councillor McGuire to support the Municipality of Mansfield-et-Pontefract in their request to have MTQ take over responsibility of the TNO roads.

Adopted

070-18/03

CNL Licence Renewal

WHEREAS the Municipality of L'Isle-aux-Allumettes does not support the importation of nuclear waste from outside of the Chalk River site;

WHEREAS the nuclear industry at the Chalk River site has provided many jobs and stimulated economic development in the Upper Ottawa Valley and the Pontiac, including in our Municipality, since the 1940s;

It is therefore moved by Councillor Montgomery to support the CNL Licence Renewal for the operations of the Chalk River site for the next ten years.

FOR:

AGAINST:

Mariette Sallafranque
Pat Montgomery
Pat Tallon
Roger Lavoie
Nancy McGuire

Louis Lair

Adopted on division

12. In camera session

071-18/03 Moved by Councillor Lavoie that the meeting now continue In Camera at 8:35pm.

Adopted

Councillor Nancy McGuire leaves the meeting at 8:50pm

Human Resources Committee Report
Interview & Selection Committee Report

072-18/03 Moved by Councillor Lavoie to return to the meeting in progress, at 10:15pm.

Adopted

CNESST report

073-18/03 Moved by Councillor Lair to approve the employer's report to be sent to the CNESST, as presented by the Director General, regarding employee # 013; and to authorize the Mayor to send a letter of support from the Council concerning the facts included in the said report.

Adopted

074-18/03 Request for credit on tax invoice

WHEREAS a request was made to Council to credit interest and penalties issued to account role # 5381-33-5214, since the ratepayer did not receive the invoices;

WHEREAS according to articles 246 and 247 of the *Act respecting municipal taxation* an invoice relating to Land Transfer is subject to interests, penalties and time limits/deadline;

WHEREAS the law also provides that it is the responsibility of the ratepayer to ensure that all tax payments are made within the prescribed timeframe, even if he/she has not received a statement or invoice;

WHEREAS according to article 981 of the *Municipal Code of Quebec*, neither Council nor a municipal officer can remit interest on a ratepayer's account;

WHEREAS the staff at the Municipality made every attempt to send and resend the invoice in question and to find the accurate mailing address of the ratepayer;

It is therefore moved by Councillor Lavoie and unanimously resolved that the Municipality deny the request for credit on the tax invoice; and to authorize the Director General to send a letter outlining the details of this resolution.

Adopted

075-18/03 Selection for Municipal Inspector

Moved by Councillor Sallafranque to allow the DG to negotiate salary with the selected candidate, as discussed.

FOR
Mariette Sallafranque
Roger Lavoie
Louis Lair

AGAINST
Pat Montgomery
Pat Tallon

Adopted on division

076-18/03

Increase in employee's hours

Moved by Councillor Sallafranque and resolved that there will be an increase in the weekly hours for employee # 010, but the exact amount will be determined at a later date.

Adopted

13. Date of next meeting

The next meeting will be held April 10th, 2018 at 7:00 p.m. at the Municipal Office.

14. Closing of meeting

077-18/03

Moved by Councillor Lair that the meeting be adjourned at 10:20 pm.

Adopted

Director General – Secretary-Treasurer Mayor

I, Winston Sunstrum, Mayor, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains, according to section 142 (2) of the Municipal Code.

La version française est la version officielle - The French version is the official version